

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovial/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms EXW SCHWEINFURT			

3 Consegna n./ Delivery Note No.	24012516
4 Data spedizione/ Shipping Date	04.04.2023
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885501	411		PJSFAH-PLL5 Vital Mihály	+3652581214	24466	198921

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	5 x 0000SON, 80 x KLT 4314, 5 x TBA-500274	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	1.215,0 KG 1.027,0 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/ 26 Destinazione Receiving Location		
		57620885	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Città Unitaria	31 ME/ Unit	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a sfera in acciaio 083465731-4350-10 Quantità dichiarata: 4.800 Quantità effettiva: 4.800 Tipo Imballaggio: X Quantità Imballaggio: 960 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06.04.23 Firma: [Signature]	4.800	PZ	24012516/10
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.		Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungland / Country of origin	
550003885501		0071872582	4.800 PZ	Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	876690938	205,4 KG	243,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
2	876691027	205,4 KG	243,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
3	876691044	205,4 KG	243,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ
4	876691063	205,4 KG	243,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S		Quantità: 960 PZ

Pagina 1/2

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
06 APR 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schlittenhelm, Jens Schöler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFFXXX)



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

24012516

4 Data spedizione/
Shipping Date

04.04.2023

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
5	876691091	205,4 KG	243,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S						Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

5,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
80,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
5,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenseitigen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57968036				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers							
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 04.04.2023										
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed													
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57620736 57620740 57620885 57621561 57621562 57621564		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 8 7 UNKNOWN 5 UNKNOWN 3 UNKNOWN 4 UNKNOWN 2 UNKNOWN		8 Art der Verpackung Kind of Package UNKNOWN UNKNOWN UNKNOWN UNKNOWN UNKNOWN		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 		10 Statistiknummer Statistic Number 84829900 84822000		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 1304,00 1739,50 1215,00 490,50 972,00 498,00		12 Umfang (m³) Volume (m³) 2,752 2,408 1,720 1,032 1,376 0,688	
Summe:		29 Packages						6219,00		9,976			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +499721911992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges EXW SCHWEINFURT		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements					
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 04.04.2023		22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		23		24 Gut empfangen Goods received am at Datum Date							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz MKK ML 314 Anhänger		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
29 Benutzte Gen.-Nr.		O National		O Bilateral		O EG		O CEMT					

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi

Carl-Benz-Strasse 23

DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57968036/526/16-1

04.04.2023 17:02:30

Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57620740	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
20	876690833	14248	IT-70026 Modugno	
	57621562	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
21	876690907	14248	IT-70026 Modugno	
	57621562	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
22	876690924	14248	IT-70026 Modugno	
	57620885	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
23	876690938	14248	IT-70026 Modugno	
	57621562	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
24	876690951	14248	IT-70026 Modugno	
	57621562	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
25	876690968	14248	IT-70026 Modugno	
	57620885	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
26	876691027	14248	IT-70026 Modugno	
	57620885	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
27	876691044	14248	IT-70026 Modugno	
	57620885	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
28	876691063	14248	IT-70026 Modugno	
	57620885	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
29	876691091	14248	IT-70026 Modugno	
	57620628	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA SCHWEINFURT
30	876695022	14248	IT-70026 Modugno	
	57620628	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA SCHWEINFURT
31	876695025	14248	IT-70026 Modugno	
	57620628	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA SCHWEINFURT
32	876695028	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel MKK ML 314
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 32 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 6.270,4 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57968036/526/16-1
04.04.2023 17:02:30
Seite 3 / 3

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

2018-07